



Euroopa Liidu  
Nõukogu

Brüssel, 8. märts 2019  
(OR. en)

---

---

Institutsioonidevaheline  
dokument:  
2019/0066(NLE)

---

---

7323/19  
ADD 2

AVIATION 51  
USA 16  
RELEX 239

#### ETTEPANEK

---

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Kättesaamise kuupäev:	8. märts 2019
Saaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2019) 121 final - ANNEX 2
Teema:	LISA järgmise dokumendi juurde: NÕUKOGU OTSUS seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel Ameerika Ühendriikide ja Euroopa Ühenduse vahelise tsiviillennunduse ohutuse reguleerimise alase koostöö lepinguga asutatud kahepoolses järelevalvenõukogus seoses 3. lisa lisamisega kõnealusesse koostöölepingusse

---

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2019) 121 final - ANNEX 2.

---

Lisatud: COM(2019) 121 final - ANNEX 2

Brüssel, 7.3.2019  
COM(2019) 121 final

ANNEX 2

## LISA

*järgmise dokumendi juurde:*

### NÕUKOGU OTSUS

**seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel Ameerika Ühendriikide ja Euroopa Ühenduse vahelise tsiviillennunduse ohutuse reguleerimise alase koostöö lepinguga asutatud kahepoolses järelevalvenõukogus seoses 3. lisa lisamisega kõnealusesse koostöölepingusse**

PILOODILUBADE VÄLJAANDMINE

1. EESMÄRK JA KOHALDAMISALA

- 1.1. Lepinguosalised on hinnanud üksteise standardeid, eeskirju, tavasid ja protseduure, mida kohaldatakse erapiloodilubade, sealhulgas ühe kolbmootoriga (SEP) maalennukite ja mitme kolbmootoriga (MEP) maalennukite öö- ja instrumentaallennupädevusmärgete (v.a tüübipädevusmärke) suhtes, ning leidnud need olevat piisavalt ühildatavad, et tunnustada teise lepinguosaliste kinnitusi ja järeldusi. Käesolev lisa hõlmab nõuetele vastavuse järelduste ja dokumentide vastastikust tunnustamist ning tehnilise abi andmist erapiloodilubade väljaandmisel ja nõuetele vastavuse kontrollimisel. Ühtegi käesoleva lisa sätet ei tõlgendata nii, et see piirakse lepinguosalise pädevust tegutseda kooskõlas lepingu artikliga 15.
- 1.2. Käesoleva lisa kohaldamisala hõlmab FCL-osa kohaseid ELi erapiloodilube ja FAA erapilooditunnistusi ning muudes FCL-osa kohastes ELi piloodilubades ja FAA pilooditunnistustes sisalduvaid erapiloodiõigusi ning öö- ja instrumentaallennupädevusmärkeid (v.a tüübipädevusmärkeid), mis on kindlaks määratud käesoleva lisa 1. liites ja on vajalikud ühepiloodilendude käitamiseks ühe kolbmootoriga (SEP) maalennukitel ja mitme kolbmootoriga (MEP) maalennukitel. Euroopa Liidus FCL-osa kohaselt välja antud lennuki ametipiloodi luba (CPL(A)) ja lennuki liinipiloodi luba (ATPL(A)) sisaldavad ka erapiloodiõigusi. Teise piloodi luba (MPL) sisaldab erapiloodiõigusi ainult juhul, kui see on loal eraldi märgitud. Ka FAA väljaantud ametipiloodi- ja liinipilooditunnistused sisaldavad erapiloodiõigusi. Kõnealused load või tunnistused võib vastavalt käesoleva lisa sätetele ümber vahetada teise lepinguosalise lubade või tunnistuste vastu.
- 1.3. Käesoleva lisa kohaldamisala võib laiendada nii, et see hõlmaks ka muid FCL-osa kohaseid ELi lube ning FAA pilooditunnistusi, pädevusmärkeid ja õhusõidukikategooriaid, muutes käesolevat lisa vastavalt kahepoolse järelevalvenõukogu otsusele, mis on vastu võetud

Initsiaalid: \_\_\_\_ (Euroopa Komisjon)/\_\_\_\_ (Föderaalne Lennuamet)

kooskõlas lepingu artikli 19 punktiga B.

- 1.4. Käesoleva lisa kohaldamisala laiendatakse pärast seda, kui tehnilised asutused on võtnud vajalikke meetmeid usalduse suurendamiseks.
- 1.5. Käesolevat lisa ei kohaldata selliste piloodilubade ega -tunnistuste suhtes, mille on välja andnud mõni muu 1944. aasta rahvusvahelise tsiviillennunduse konventsiooni (Chicago konventsioon) osalisriik ja mille kehtivust on tunnistanud FAA või lennuamet, nagu on täpsustatud lubade väljaandmise tehnilises rakenduskorras (TIP-L).
- 1.6. Käesolev lisa ei piira FAA poolt välja antud pilooditunnistuse omaniku ega lennuameti poolt FCL-osa kohaselt välja antud ELi piloodiloa omaniku õigust lasta asjaomane pilooditunnistus või -luba teisel lepinguosalisel vastavalt kohaldatavatele õigusnormidele kehtivaks tunnistada.

## 2. MÕISTED

- 2.1. Käesolevas lisas kasutatakse lisaks lepingus kasutatavatele mõistetele järgmisi mõisteid:

(a) „**klassipädevusmärke**“ –

- (i) FCL-osa kohase ELi loa puhul piloodiloale lisatud kehtiv pädevusmärke. Ühe kolbmootoriga lennuki (SEP) ja mitme kolbmootoriga lennuki (MEP) klassipädevusmärke omanikul on õigus tegutseda asjaomases pädevusmärkes nimetatud klassi kuuluva õhusõiduki piloodina vastavalt lennukite klassi- ja tüübipädevusmärgete ning pädevuse oskumärgete loetelule, mis on avaldatud Euroopa Lennundusohutusameti (EASA) veebisaidil.
- (ii) FAA pilooditunnistuse puhul klassifitseeritakse õhusõidukid kategooriasse, mille käitamise näitajad sarnanevad föderaaleskirjade koodeksi (Code of Federal Regulations) 14. peatüki punktis 61.5 kirjeldatud näitajatega (nt ühe mootoriga maalennukid ja mitme mootoriga maalennukid);

Initsiaalid: \_\_\_\_ (Euroopa Komisjon)/\_\_\_\_ (Föderaalne Lennumet)

- (b) „**ümbervahetamine**“ – FCL-osa kohase ELi loa või pädevusmärke väljaandmine FAA pilooditunnistuse või pädevusmärke alusel või FAA pilooditunnistuse või pädevusmärke väljaandmine FCL-osa kohase ELi loa või pädevusmärke alusel;
- (c) „**ajakohasus**“ – FAA pilooditunnistusele kantud klassi- või tüübipädevusmärkega seotud õiguste tunnustamine tunnistuse omaniku hiljutiste kogemuste alusel; („Code of Federal Regulations“, 14. peatükk, 61. osa ja määrus (EL) nr 1178/2011, III lisa, punkt C).
- (d) „**FCL-osa kohane ELi luba**“ – FCL-osa nõuetele vastav kehtiv lennumeeskonna luba;
- (e) „**FAA pilooditunnistus**“ – Föderaalsete Lennuametite välja antud kehtiv pilooditunnistus, mis vastab föderaalsete kirjade koodeksi (Code of Federal Regulations) 14. peatüki 61. osas ette nähtud asjakohastele nõuetele;
- (f) „**lennuülevaatus**“ – lennuoskuste hindamine sertifitseeritud lennuinstruktoriga poolt, kellele FAA on andnud sellekohase pädevuse;
- (g) „**instrumentaallennupädevusmärke**“ –
- (i) FCL-osa kohase ELi instrumentaallennupädevusmärke puhul FCL-osa kohasele ELi loale kantud kehtiv pädevusmärke, millega lubatakse lennata instrumentaallennureeglite (IFR) järgi või ilmastikutingimustes, mis jäävad allapoole visuaallennureeglitega (VFR) ette nähtud miinimumväärtusi, ja mida kohaldatakse kas ühe või mitme mootoriga õhusõiduki käitamise suhtes ning teise piloodi loa (MPL) omanike puhul vaid mitme piloodiga meeskonnaga lendamise korral;
- (ii) FAA instrumentaallennupädevusmärke puhul FAA välja antud pilooditunnistusele kantud ajakohane ja õhusõidukiklassi nõuetele vastav kehtiv pädevusmärke, millega lubatakse lennata instrumentaallennureeglite (IFR) järgi või ilmastikuoludes, mis jäävad allapoole visuaallennureeglitega (VFR) ette nähtud miinimumväärtusi;

Initsiaalid: \_\_\_\_ (Euroopa Komisjon)/\_\_\_\_ (Föderaalne Lennuamet)

- (h) „**öölennupädevusmärke**“ – pädevusmärke, mis on seotud FCL-osa kohase ELi loaga ja millega lubatakse kasutada lennukite erapiloodiloaga kaasnevaid õigusi visuaallennureeglite tingimustes öösel. Öölennupädevusmärke antakse välja ilma aegumiskuupäevata;
- (i) „**lennueksam**“ — loa või pädevusmärke saamiseks vajalike oskuste tõendamine, sealhulgas suuline eksam, mida võib nõuda vastavalt komisjoni määruse (EL) nr 1178/2011 I lisale (FCL-osa);
- (j) „**eritingimused**“ – nõuded, mis mõlema lepinguosalise lubade väljaandmise regulatiivseid süsteeme võrreldes on üksteisest erinevad ning piisavalt olulised, et neid käesolevas lisas arvesse võtta. Eritingimuste loetelu on esitatud käesoleva lisa 1. liites;
- (k) „**tüübipädevusmärke**“ –
- (i) FCL-osa kohase ELi loa puhul piloodiloale lisatud pädevusmärke.  
Tüübipädevusmärke omanikul on õigus tegutseda asjaomases pädevusmärkes nimetatud õhusõidukitüübi piloodina vastavalt lennumeeskonna tüübipädevusmärkeid ning pädevuse oskusmärkeid sisaldavale EASA loetelule, mida kohaldatakse kõikide õhusõidukite, välja arvatud kopterite suhtes.
- (ii) FAA pilooditunnistuse puhul FAA pilooditunnistusele lisatud pädevusmärke kõikide suurte õhusõidukite (v.a õhust kergemad õhusõidukid), turboreaktiivlennukite või muude FAA administraatori poolt tüübisertifitseerimisprotseduuride kaudu määratletud õhusõidukite kohta, mille puhul piloot peab õhusõiduki kaptenina tegutsemiseks vastama teatavatele lennundusalaste eriteadmiste, kogemuste ja eksamitega seotud nõuetele;
- (l) „**kehtiv**“ –
- (i) FAA pilooditunnistus või FCL-osa kohane ELi luba, millest ei ole loobutud, mida ei ole peatatud ega kehtetuks tunnistatud ja mis ei ole aegunud.
- (ii) FCL-osa kohase ELi pädevusmärke ei tohi olla aegunud. Pädevusmärke kehtivuse

Initsiaalid: \_\_\_\_\_ (Euroopa Komisjon)/\_\_\_\_\_ (Föderaalne Lennuamet)

kuupäev on märgitud piloodiloale.

### 3. PILOODILUBADE KOORDINEERIMISE ÜHISNÕUKOGU

#### 3.1. Koosseis

3.1.1. Luuakse piloodilubade koordineerimise ühisnõukogu (JACB), mis on aruandekohustuslik kahepoolse järelevalvenõukogu ees ning mida juhivad ühiselt EASA ja FAA lennundusstandardite direktorid. Ühisnõukogu koosseisu kuuluvad mõlema tehnilise asutuse esindajad, kes vastutavad piloodilubade väljaandmise ja vastavalt vajadusele kvaliteedijuhtimis- või juhtimissüsteemide eest.

3.1.2. Ühine juhtkond võib kutsuda ühisnõukokku täiendavaid osalejaid, et hõlbustada käesoleva lisa eesmärkide täitmist.

#### 3.2. Volitused

3.2.1. Piloodilubade koordineerimise ühisnõukogu tuleb kokku vähemalt kord aastas, et tagada käesoleva lisa tulemuslik toimimine ja rakendamine. Piloodilubade koordineerimise ühisnõukogu ülesanded on järgmised:

- (a) lubade väljaandmise tehnilise rakenduskorra väljatöötamine, heakskiitmine ja läbivaatamine, sealhulgas koostöö, abistamine, teabevahetus ning usaldust suurendavate meetmete jätkuv kohaldamine käesoleva lisaga hõlmatud protsesside puhul;
- (b) asjakohaseid ohutusküsimusi käsitleva teabe vastastikune jagamine ja tegevuskavade koostamine nende lahendamiseks;
- (c) käesoleva lisa järjekindla rakendamise tagamine;
- (d) teabe vahetamine eeskirjade kavandatava ja käimasoleva koostamisega seotud selliste toimingute kohta, mis võivad mõjutada käesoleva lisa alust ja kohaldamisala;

Initsiaalid: \_\_\_\_ (Euroopa Komisjon)/\_\_\_\_ (Föderaalne Lennuamet)

- (e) teabe jagamine lepinguosaliste piloodilubade väljaandmise süsteemide selliste oluliste muudatuste kohta, mis võivad mõjutada käesoleva lisa alust ja kohaldamisala;
- (f) selliste tehniliste küsimuste lahendamine, mis kuuluvad tehniliste asutuste ja lennuametite pädevusse ja mida ei ole võimalik lahendada madalamal tasemel, ning
- (g) käesoleva lisa muutmise ettepanekute esitamine kahepoolsele järelevalvenõukogule.

3.2.2. Ühisnõukogu teavitab lahendamata küsimustest kahepoolset järelevalvenõukogu ning tagab käesolevat lisa käsitlevate kahepoolse järelevalvenõukogu otsuste rakendamise.

#### 4. RAKENDAMINE

- 4.1. Lepinguosalisel lepivad kokku, et isiku puhul, kellel on FCL-osa kohane ELi lennukipiloodiluba, kaasa arvatud klassipädevusmärke koos öölennupädevusega või ilma selleta, või lennukite instrumentaallennupädevusmärke ja kes on tõendanud oma vastavust FAA eritingimustele, mis on sätestatud käesoleva lisa 1. liites, loetakse täidetuks nõuded, mis tuleb täita FAA pilooditunnistuse, klassipädevusmärke või klassipädevusmärgete või instrumentaallennupädevuse saamiseks lennukite kategoorias.
- 4.2. Lepinguosalisel lepivad kokku, et isiku puhul, kellel on FAA lennukipilooditunnistus või instrumentaallennupädevusmärke, kes on tõendanud oma vastavust ELi eritingimustele, mis on sätestatud käesoleva lisa 1. liites ja kes on tõendanud tunnistuse ja pädevusmärgete kehtivust vastavalt lubade väljaandmise tehnilisele rakenduskorrale, loetakse täidetuks nõuded, mis tuleb täita FCL-osa kohase ELi pilooditunnistuse, klassipädevusmärke või klassipädevusmärgete (öölennupädevusega või ilma selleta) või instrumentaallennupädevuse saamiseks lennukite kategoorias.
- 4.3. Käesoleva lisa alusel ei saa taastada selliseid FCL-osa kohaseid ELi lube ega FAA pilooditunnistusi, millest on loobunud või mis on peatatud või kehtetuks tunnistatud.
- 4.4. Käesoleva lisa kohaselt välja antud FAA pilooditunnistuse või FCL-osa kohase ELi loaga

Initsiaalid: \_\_\_\_ (Euroopa Komisjon)/\_\_\_\_ (Föderaalne Lennumet)

seotud pädevusmärgete ja piirangute kohaldamisala on täpsustatud lubade väljaandmise tehnilises rakenduskorras.

- 4.5. Isik, kellele on käesoleva lisa alusel välja antud FCL-osa kohane ELi luba või FAA pilooditunnistus, peab asjaomase loa või tunnistusega seotud õiguste kasutamiseks täitma vastavalt vajadusele kas FCL-osa kohase ELi loa või FAA pilooditunnistuse kehtivuse taastamise või pikendamise nõudeid.
- 4.6. Kui FAA annab vastavalt käesolevale lisale FCL-osa kohase ELi loa alusel välja FAA pilooditunnistuse, ei nõua ta sellest FCL-osa kohasest ELi loast loobumist. Kui lennuamet annab vastavalt käesolevale lisale FAA pilooditunnistuse alusel välja FCL-osa kohase ELi loa, ei nõua ta sellest FAA pilooditunnistusest loobumist.
- 4.7. Tehniliste asutuste ja vajaduse korral lennuametite suhtes kohaldatakse järgmist:
  - 4.7.1. FAA, kes on vastavalt käesolevale lepingule välja andnud FAA pilooditunnistuse, või lennuamet, kes on vastavalt käesolevale lepingule välja andnud FCL-osa kohase ELi loa, kontrollib või kinnitab asjaomase lennuameti või FAA nõudmise korral FCL-osa kohase ELi loa, FAA pilooditunnistuse või pädevusmärke originaali autentsust ning
  - 4.7.2. esitab piloodilubade koordineerimise ühisnõukogu kehtestatud vormist, viisist ja ajakavast lähtudes statistilist teavet FCL-osa kohaste ELi lubade, FAA pilooditunnistuste ja pädevusmärgete kohta, mis on välja antud vastavalt käesolevale lisale.
- 4.8. Kummagi lepinguosalise tehniline asutus või vajaduse korral lennuamet osutab teise lepinguosalise tehnilisele asutusele või lennuametile taotluse korral ja vastastikusel kokkuleppel piloodilubade väljaandmiseks vajalikku abi, et saavutada käesoleva lisa eesmärk. Tehnilised asutused või lennuametid võivad eespool nimetatud tehnilise abi osutamisest keelduda vahendite puudumise tõttu.
- 4.9. Kummagi lepinguosalise poolt tema tsiviillennunduskorralduses, õigusnormides, protseduurides, poliitikasuundumustes või standardites, sealhulgas tehniliste asutuste ja

Initsiaalid: \_\_\_\_ (Euroopa Komisjon)/\_\_\_\_ (Föderaalne Lennumet)

lennuametite õigusnormides, protseduurides, poliitikasuundumustes või standardites, tehtavad muudatused võivad mõjutada käesoleva lisa rakendamise alust. Sellest tulenevalt teatavad lepinguosalisel teineteisele tehniliste asutuste ja vajaduse korral lennuametite kaudu võimalikult varakult sellistest kavandatavatest muudatustest ning arutavad, mil määral need mõjutavad käesolevat lisa. Kui lepingu artikli 15 punkti C alusel korraldatud konsultatsioonide tulemusena jõutakse kokkuleppele käesoleva lisa muutmises, püüavad lepinguosalisel tagada, et muutmise jõustumine toimub samal ajal või võimalikult kiiresti pärast selle põhjuseks oleva muudatuse jõustumist või tegemist.

## 5. TEABEVAHETUS JA KOOSTÖÖ

- 5.1. Lepinguosalised säilitavad ja jagavad omavahel piloodilubade koordineerimise ühisnõukogus nimekirja käesoleva lisa erinevate tehniliste aspektidega seotud kontaktpunktidest.
- 5.2. Kogu tehniliste asutuste vaheline teabevahetus, sealhulgas tehnilised dokumendid, mis edastatakse läbivaatamiseks või kinnitamiseks, nagu on täpsustatud käesolevas lisas, on inglise keeles.
- 5.3. Teabe vahetamisel esitatakse kõik kuupäevad järgmises vormingus: PP KKK AAAA, nt 05. MAI 2014.
- 5.4. Kiireloomulise või erakorralise olukorra tekkides peavad tehniliste asutuste ja vajaduse korral lennuametite kontaktpunktid (nagu on kindlaks määratud lubade väljaandmise tehnilises rakenduskorras) üksteisega ühendust ning tagavad, et viivitamata võetakse asjakohased meetmed.

## 6. KVALIFIKATSIOONINÕUDED NÕUETELE VASTAVUSE JÄRELDUSTE TUNNUSTAMISEKS

### 6.1. Põhinõuded

Initsiaalid: \_\_\_\_ (Euroopa Komisjon)/\_\_\_\_ (Föderaalne Lennuamet)

6.1.1. Kummagi lepinguosalise tehniline asutus ja vajaduse korral lennuamet tõendab teise lepinguosalise tehnilisele asutusele, et on kehtestanud tulemusliku süsteemi regulatiivse järelevalve teostamiseks pilootide üle. Eelkõige tuleb tõendada järgmiste aspektide tõhusust ja piisavust:

- (a) õiguslik ja regulatiivne struktuur;
- (b) organisatsiooniline struktuur;
- (c) vahendid, sealhulgas piisav hulk kvalifitseeritud töötajaid;
- (d) tehniliste töötajate koolitamise programm;
- (e) asutusesisene tegevuspoliitika ning sealsed menetlused ja protseduurid, sh kvaliteedisüsteem;
- (f) dokumendid ja andmed;
- (g) järelevalveprogramm ning
- (h) kontrolli teostamine käesoleva lisa kohaldamisalasse kuuluvate FCL-osa kohaste ELi lubade või FAA pilooditunnistuste üle.

## 6.2. Esialgne usaldus

Kummagi lepinguosalise tehniline asutus on tõendanud esialgset usaldust suurendavate meetmete abil teise lepinguosalise tehnilisele asutusele, et on kehtestanud tulemusliku süsteemi regulatiivse järelevalve teostamiseks käesoleva lisaga hõlmatud tegevuse üle. Kummagi lepinguosalise tehnilised asutused on esitanud tõendeid ka oma kvaliteediauditite ja standardimistoimingute, sealhulgas punkti 6.3.1 kohaste lennuameti auditite tulemuslikkuse kohta.

Initsiaalid: \_\_\_\_ (Euroopa Komisjon)/\_\_\_\_ (Föderaalne Lennumet)

### 6.3. Jätkuv usaldus

6.3.1. Tehnilised asutused ja lennuametid esitavad ka edaspidi üksteisele tõendeid selle kohta, et nad teostavad käesoleva lisa punktis 6.1.1 kirjeldatud tulemuslikku järelevalvet kooskõlas lubade väljaandmise tehnilise rakenduskorra asjakohaste sätetega, mille on välja töötanud piloodilubade koordineerimise ühisnõukogu.

- a) Tehniliste asutuste ja lennuametite suhtes kohaldatakse eelkõige järgmist:
- i) neil on õigus osaleda vaatlejana teineteise kvaliteediauditites ja standardimiskontrollides;
  - ii) nad tagavad käesoleva lisa alusel korraldatavate kvaliteediauditite ja standardimiskontrollide aruannete kättesaadavuse, nagu on täpsustatud lubade väljaandmise tehnilises rakenduskorras, ning
  - iii) vajaduse korral aitavad teineteisel kõrvaldada auditite ja kontrollide käigus kindlaks tehtud puudusi, mis mõjutavad käesoleva lisa rakendamist.
- (b) FAA ja lennuametid teevad eelkõige järgmist:
- (i) lubavad korraldada eespool punkti 6.3.1 alapunkti a alapunktis i nimetatud kvaliteediauditeid ja standardimiskontrolle;
  - (ii) jagavad asjakohast ohutusteavet ja teavet selliste teadaolevate piirangute kohta, mis võivad mõjutada lennuameti või tehnilise asutuse suutlikkust täita kõiki kohaldatavaid rahvusvahelisi ohutusstandardeid või lepinguga ette nähtud ohutusnõudeid;
  - iii) kui isikuandmete kaitse suhtes kohaldatavatest õigusnormidest ei tulene teisiti, siis teevad kättesaadavaks kõik asjakohased piloodilubade registrid ja inspekteerimisaruanded, sealhulgas lõpuleviidud täitemeetmed, ning

Initsiaalid: \_\_\_\_ (Euroopa Komisjon)/\_\_\_\_ (Föderaalne Lennumet)

- iv) annavad lennuameti büroos riigikeelsete andmete ja dokumentide läbivaatamise käigus vajaduse korral tõlkeabi.
- c) Kui üks tehniline asutus või lennuamet ei suuda täita käesoleva lisa alapunktis 6.3 sätestatud nõuet, teavitavad tehnilised asutused sellest teineteist esimesel võimalusel. Kui ükskõik kumb tehniline asutus leiab, et tehniline pädevus ei ole enam piisav, konsulteerivad tehnilised asutused teineteisega ja koostavad tegevuskava, mis sisaldab vajalikke parandusmeetmeid puuduste kõrvaldamiseks.
- d) Kui üks tehniline asutus või lennuamet ei kõrvalda puudusi tegevuskavas ettenähtud aja jooksul, võib ükskõik kumb tehniline asutus edastada küsimuse piloodilubade koordineerimise ühisnõukogule.
- e) Kui lepinguosaline kavatab tehnilise asutuse või lennuameti tehtud järelduste või kinnituste tunnustamise peatada, teavitab ta sellest kooskõlas lepingu artikli 18 punktiga A viivitamata teist lepinguosalist.

## 7. LÕIVUD

Lõivud peavad olema kooskõlas lepingu artikliga 14 ning kohaldatavate õigus- ja regulatiivnõuetega.

Initsiaalid: \_\_\_\_ (Euroopa Komisjon)/\_\_\_\_ (Föderaalne Lennumet)

## Eritingimused

### 1. ÜLDTINGIMUSED

- 1.1. Taotleja esitab taotluse vahetada FCL-osa kohane ELi luba või FAA pilooditunnistus ümber vastavalt käesolevale lisale lubade väljaandmise tehnilise rakenduskorraga ette nähtud standardvormis ja -viisil.
- 1.2. Kui taotlejale kuuluv FCL-osa kohane ELi luba või FAA pilooditunnistus sisaldab piiranguid, võib taotluse rahuldamata jätta, kui teise lepinguosalise süsteemis ei ole sellist piirangut ette nähtud.

### 2. ELi ERITINGIMUSED

Selleks et saada FCL-osa kohane kinnitus vastavalt käesolevale lisale, peab taotleja täitma kõik järgmised eritingimused.

- 2.1. ELi eritingimused, mida kohaldatakse selleks, et anda FAA pilooditunnistuse alusel välja FCL osa kohane lennuki erapiloodiluba (PPL(A)) ning vajaduse korral asjakohased klassi- ja öolennupädevusmärke.
  - 2.1.1. Taotleja peab esitama tõendid selle kohta, et on omandanud FCL-osa punkti FCL.055 kohase keeleoskuse, välja arvatud juhul, kui tema FAA pilooditunnistusel on märges „English Proficient“ (valdab inglise keelt). Märge „English Proficient“ (valdab inglise keelt) loetakse võrdseks inglise keele oskuse 4. tasemega, nagu on täpsustatud lubade väljaandmise tehnilises rakenduskorras.

Initsiaalid: \_\_\_\_\_ (Euroopa Komisjon)/\_\_\_\_\_ (Föderaalne Lennuamet)

- 2.1.2. Taotleja peab vastama lennuki erapiloodi loa (PPL (A)) suhtes kohaldatavatele ELi tervisenõuetele, mis on sätestatud komisjoni määruses (EL) nr 1178/2011.
- 2.1.3. Taotleja peab läbima lubade väljaandmise tehnilises rakenduskorras kirjeldatud lennueksami FCL-osa kohase kvalifikatsiooniga kontrollpiloodi osavõtul.
- 2.1.4. Taotleja peab kontrollpiloodile enne lennueksamit tõendama, et on taotluse esitamise kuule eelnenud 24 kalendrikuu jooksul piisavalt omandanud nõutavaid teoreetilisi teadmisi, nagu on täpsustatud lubade väljaandmise tehnilises rakenduskorras.
- 2.1.5. FCL-osa kohase öölennupädevusmärke taotleja peab tõendama, et on täitnud FCL-osa punktis FCL.810 sätestatud nõuded, mida kohaldatakse öölendude suhtes. Öölennukogemust võib arvestada lubade väljaandmise tehnilises rakenduskorras täpsustatud viisil.
- 2.1.6. Mitme kolbmootoriga (MEP) ühepiloodilennuki klassipädevusmärke taotleja peab esitama tõendid selle kohta, et ta vastab FCL-osa H alajaos mitme kolbmootoriga (MEP) maalennukite klassipädevuse saamiseks kehtestatud nõuetele. Sel juhul toimub punktis 2.1.3 osutatud lennuksam mitme kolbmootoriga (MEP) maalennukil. Taotleja, kes on varem läbinud mitme kolbmootoriga (MEP) maalennukit käsitleva koolituse ja kellel on asjakohane lennukogemus, võib lugeda vastavaks FCL-osa H alajao nõuetele, nagu on täpsustatud lubade väljaandmise tehnilises rakenduskorras.
- 2.1.7. Lennuamet, kes on FAA pilooditunnistuse vastavalt käesolevale lisale ümber vahetanud FCL-osa kohase ELi piloodiloo vastu, lisab asjaomase piloodiloo VIII (või XIII) punktile järgmise märkuse: „PPL(A) issued on the basis of the EU-US Agreement“ (lennuki erapiloodiluba on välja antud ELi ja USA vahel sõlmitud lepingu alusel).
- 2.2. ELi eritingimused, mida kohaldatakse selleks, et anda FAA instrumentaallennupädevusmärke alusel välja FCL-osa kohane lennuki instrumentaallennupädevusmärke (IR(A)).

Initsiaalid: \_\_\_\_ (Euroopa Komisjon)/\_\_\_\_ (Föderaalne Lennuamet)

- 2.2.1 Taotleja peab esitama tõendid selle kohta, et on omandanud FCL-osa punkti FCL.055 kohase keeleoskuse, välja arvatud juhul, kui tema FAA pilooditunnistusel on märged „English Proficient“ (valdab inglise keelt). Märge „English Proficient“ (valdab inglise keelt) loetakse võrdseks inglise keele oskuse 4. tasemega, nagu on täpsustatud lubade väljaandmise tehnilises rakenduskorras.
- 2.2.2 Taotleja peab vastama lennuki instrumentaallennupädevusmärke (IR(A)) suhtes kohaldatavatele ELi tervisenõuetele, mis on sätestatud komisjoni määruses (EL) nr 1178/2011.
- 2.2.3 Taotleja peab vastavalt lubade väljaandmise tehnilisele rakenduskorrale sooritama FCL-osa kohase kvalifikatsiooniga kontrollpiloodi osavõtul lennuki instrumentaallennupädevuse eksami.
- 2.2.4 Selleks et tõendada oma teoreetilisi teadmisi vastavalt lubade väljaandmise tehnilisele rakenduskorrale, peab taotleja, kellel on vähemalt 50 tundi lennukogemust lennuki kaptenina instrumentaallendudel, enne lennuki instrumentaallennupädevuse eksami tegemist kontrollpiloodile tõendama, et on piisavalt omandanud nõutavaid teoreetilisi teadmisi. Muudel juhtudel peab taotleja taotluse esitamise kuule eelnenud 24 kuu jooksul sooritama kirjaliku eksami.
- 2.2.5 Mitme kolbmootoriga (MEP) ühepiloodi-maalennuki instrumentaallennupädevuse taotleja peab esitama tõendid selle kohta, et ta vastab FCL-osa G alajaos mitme kolbmootoriga (MEP) maalennukite instrumentaallennupädevuse saamiseks kehtestatud nõuetele. Sel juhul toimub eespool punktis 2.2.3 osutatud lennukite instrumentaallennupädevuse (IR(A)) eksam mitme kolbmootoriga (MEP) maalennukil. Taotlejat, kes on varem läbinud instrumentaallennuõppe mitme mootoriga lennukitel ja kellel on asjakohane lennukogemus, võib lugeda vastavaks FCL-osa G alajao nõuetele, nagu on täpsustatud lubade väljaandmise tehnilises rakenduskorras.
- 2.2.6 Vastavalt lubade väljaandmise tehnilisele rakenduskorrale peab

Initiaaalid: \_\_\_\_ (Euroopa Komisjon)/\_\_\_\_ (Föderaalne Lennuamet)

instrumentaallennupädevusmärke taotleja enne lennuki instrumentaallennupädevuse (IR(A)) lennueksamit sooritama mõnes ELi liikmesriigis kohanemislennud, mille on korraldanud komisjoni määruse (EL) nr 1178/2011 kohaselt tunnustatud koolitusorganisatsioon. Seda nõuet ei kohaldata, kui taotlejal on vähemalt 50 tundi lennukogemust lennuki kaptenina instrumentaallendudel (IFR) või kui ta on lennanud vähemalt kümme tundi lennuki kaptenina instrumentaallendudel (IFR) mõnes ELi liikmesriigis või sellises Euroopa riigis, mis osaleb EASA tegevuses vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2018/1139 artiklile 129 (ELT L 212/1, 26.8.2018, lk 1–122).

2.2.7 Taotleja, kes on käesoleva lisa alusel saanud FCL-osa kohase ELi instrumentaallennupädevusmärke ja kes soovib kasutada instrumentaallennupädevusmärkega kaasnevaid õigusi ametipiloodi loa (CPL), teise piloodi loa (MPL) või liinipiloodi loa (ATPL) puhul, peab esmalt sooritama kõik FCL-osa punktide FCL.025 ja FCL.615 kohased teooriaeksamid.

2.2.8 Taotleja, kes on käesoleva lisa alusel saanud FCL-osa kohase ELi instrumentaallennupädevusmärke ja kes soovib kasutada kõiki lennuki instrumentaallennupädevusmärkega kaasnevaid õigusi mõne teise õhusõidukikategooria puhul vastavalt FCL-osa punktile FCL.035, peab esmalt sooritama kõik FCL-osa punkti FCL.025 kohased teooriaeksamid.

2.2.9 Lennuamet, kes on FAA pilooditunnistuse vastavalt käesolevale lisale ümber vahetanud FCL-osa kohase ELi piloodi loa vastu, lisab asjaomase piloodi loa VIII (või XIII) punktile järgmise märkuse: „PPL(A) / IR(A) issued on the basis of the EU-US Agreement“ (lennuki erapiloodi luba / instrumentaallennupädevusmärke on välja antud ELi ja USA vahel sõlmitud lepingu alusel).

### 3. FAA ERITINGIMUSED

Selleks et saada CFRi 14. peatüki 61. osa kohane kinnitus vastavalt käesolevale lisale, peab taotleja täitma kõik järgmised FAA eritingimused.

Initsiaalid: \_\_\_\_ (Euroopa Komisjon)/\_\_\_\_ (Föderaalne Lennuamet)

- 3.1. FAA eritingimused, mida kohaldatakse selleks, et anda FCL-osa kohase ELi loa alusel välja FAA pilooditunnistus, ühe mootoriga maalennukite kategooria klassipädevusmärke ja mitme mootoriga maalennukite kategooria klassipädevusmärke.
  - 3.1.1. Taotleja peab oskama inglise keeles lugeda, rääkida ja kirjutada ning inglise keelest aru saada. Kui taotleja inglise keele oskus on vastavalt FCL-osa nõuetele 4. tasemel või sellest kõrgemal tasemel, loetakse ta inglise keelt valdavaks.
  - 3.1.2. Taotleja peab FAA pilooditunnistusega kaasnevate õiguste kasutamiseks vastama FAA tervisetõendi nõuetele, nagu on ette nähtud CFRi 14. peatüki 61. osaga.
  - 3.1.3. Taotleja peab taotluse esitamise kuule eelnenud 24 kalendrikuu jooksul olema sooritanud kohustusliku teoreetiliste teadmiste testi, nagu on täpsustatud lubade väljaandmise tehnilises rakenduskorras.
  - 3.1.4. Taotleja peab läbima täieliku lennuülevaatus FAA sertifitseeritud lennuinstruktoriga, kellele FAA on andnud nõuetekohase pädevuse, nagu on täpsustatud lubade väljaandmise tehnilises rakenduskorras.
  - 3.1.5. Mitme mootoriga maalennuki pädevusmärke taotleja peab esitama tõendid selle kohta, et ta vastab CFRi 14. peatüki 61. osas mitme mootoriga maalennuki pädevusmärke saamiseks kehtestatud nõuetele. Mitme kolbmootoriga (MEP) maalennukitega seoses läbitud koolitust ja lennukogemust võib arvestada lubade väljaandmise tehnilises rakenduskorras täpsustatud viisil.
- 3.2. FAA eritingimused, mida kohaldatakse selleks, et anda FCL-osa kohase ELi instrumentaallennupädevusmärke alusel välja FAA lennukite instrumentaallennupädevusmärke.
  - 3.2.1. Taotleja peab oskama inglise keeles lugeda, rääkida ja kirjutada ning inglise keelest aru saada. Kui taotleja inglise keele oskus on vastavalt FCL-osa nõuetele 4. tasemel või sellest kõrgemal tasemel, loetakse ta inglise keelt valdavaks.

Initsiaalid: \_\_\_\_ (Euroopa Komisjon)/\_\_\_\_ (Föderaalne Lennuamet)

- 3.2.2. Taotleja peab FAA pilooditunnistusega kaasnevate õiguste kasutamiseks vastama FAA tervisetõendi nõuetele, nagu on ette nähtud CFRi 14. peatüki 61. osaga.
- 3.2.3. Vastavalt lubade väljaandmise tehnilisele rakenduskorrale peab instrumentaallennupädevusmärke taotleja enne FAA sertifitseeritud lennuinstruktoriga osavõtul toimuvat instrumentaallennuoskuste kontrolli sooritama kohanemislennud Ameerika Ühendriikides, kaasa arvatud selle territooriumidel. Seda nõuet ei kohaldata, kui taotlejal on vähemalt 50 tundi lennukogemust lennuki kaptenina instrumentaallendudel (IFR) või kui ta on lennanud vähemalt kümme tundi lennuki kaptenina instrumentaallendudel (IFR) Ameerika Ühendriikides ja selle territooriumidel.
- 3.2.4. Taotleja peab instrumentaallennupädevuse kontrolli sooritama kontrollpiloodiga, nagu on täpsustatud lubade väljaandmise tehnilises rakenduskorras.
- 3.2.5. Taotleja peab taotluse esitamise kuule eelnenud 24 kalendrikuu jooksul olema sooritanud kohustusliku teadmiste testi, nagu on täpsustatud lubade väljaandmise tehnilises rakenduskorras.

Initsiaalid: \_\_\_\_\_ (Euroopa Komisjon)/\_\_\_\_\_ (Föderaalne Lennuamet)